

## 第一部分

# 英语词根的基本知识

学习外语的人入门之后，便踏上了扩大词汇量的相当漫长的路程。能否突破词汇关，是成败的关键。

那么，在词汇学习方面，有没有破关的捷径呢？

200多年前，英国著名的作家和政治家切斯特菲尔德伯爵（Lord Chesterfield）就指出了一条捷径。在给开始接受外语教育的儿子的一封信中，他开宗明义：“The shortest and best way of learning a language, is to know the roots of it; that is, those original, primitive words of which other words are made.<sup>①</sup>（学习一门语言文字的最短最佳途径，是掌握它的词根，亦即那些其他单词借以形成的初始的原生词。”此中道理始终没有过时，就英语词汇学习而言，亦为正道。

100多年前，美国英语词根教育的先驱、词源学家约翰·肯尼迪（John Kennedy）就为小学生编写了《英语词根词典》。其前言一语中的：“The stem and its value are the basis of the English language.<sup>②</sup>（词根及其所包含的意义是英语语言的基础。）”

40多年前，美国《读者文摘》编辑部出版了名为《如何增

---

① *The Letters of Earl of Chesterfield to His Son* (1853), LXIII, Vol. I, p.88.

② John Kennedy, *A Stem Dictionary of the English Language for Use in Elementary Schools* (1996, 1st edition in 1890), Preface, p.iv. 顺便说明，“词根”的英语对应词有Root、Stem、Radical等。本书取Root为“词根”的对应词。

进你的词汇能力》一书。该书将词根 (Root) 誉为: Your First Key to Word Power<sup>①</sup> (打开词汇宝库的第一把钥匙)。换言之, 增进词汇能力的首要关键正是词根。

既然长期以来名人高士们一以贯之地认定词根在词汇学习中神通广大, 那么世人就应该对它作一番了解。下面就从几个方面介绍有关词根的基本知识。

## 一 什么是词根

本章讨论词根的定义并引出有关的构词理论。通过讨论定义, 明确词根的基本特征与类型。讨论中引出的“词素构词理论”则是本书的立论基础。

什么是词根? 浏览不同时期的学术著作, 可以看到各种不同的定义。

首先, 切斯特菲尔德伯爵的话其实就是一种定义: 词根亦即那些其他单词借以形成的初始的原生词。不过, 这个定义虽通俗易懂, 却不甚严密。一方面, 英语中有不少基本的原生词, 它们并不形成其他单词 (如代词 I、you、his, 介词 at、for, 连词 if、or, 等等), 似乎不能说它们不是词根。另一方面, 英语中有大量的单词, 它们的构词主体并非可独立存在的基本单词, 又似乎不能把它们排除在词根的范畴之外。例如: 在 visible (可见的)、manuscript (手稿) 和 collect (收集) 中, vis、manu 和 lect 都不是英语的初始原生词, 但它们都参与构成许多其他的单词, 而且它们都有自己的含义: vis = to see (看), manu = hand (手), lect = to choose (挑选)。

---

<sup>①</sup> The Editors of *Reader's Digest, How to Increase Your Word Power* (1975), p.10.

许多语法书在解说派生词时都提到词根。章振邦的《新编英语语法教程》说：“派生词是由词根 + 派生词缀构成的词。词根是派生词的基础，同一词根加不同的派生词缀可以表示不同的意义，还可以表示不同的词性<sup>①</sup>。”著名的英国语法学家夸克 (R. Quirk) 的《英语语法大全》称词根为“某一特定的词缀与之相结合的一个单位<sup>②</sup>。”这两种定义的可取之处是将词根与词缀相参照，同时提示了同根词的概念。其不足之处是把词根的范围扩大到“原生词”之外。英语中有许多单词可分析成“单词 + 词缀”，但其中的单词可能不是基本单词，而是复杂词。例如：unfriendly (不友好的) 可分析成“派生前缀 *un-* + friendly”，而 friendly 中还含有一个基本单词 friend；又如：whitewasher (粉刷工) 可以分析成“whitewash + 派生后缀 *-er*”，可是 whitewash 却是由 white 和 wash 两个基本单词构成的。<sup>③</sup>

此外，还可以从一些权威的词典中寻找定义。《简明牛津词典》对词根 (Root) 的释义是：“语言中不可分析的最小成分 (本身不一定是单词)，亦即通过添加前缀、后缀或其他修饰成分借以构成单词的基本成分<sup>④</sup>。”该定义的优点是：1) 指出词根是可分析的最小单位，是构词的基本成分。这样就把 friendly、whitewash 之类较为复杂的单位排除在词根之外；2) 指出词根本身不一定是单词，这就容许 *vis*、*manu*、*lect* 之类并非独立单词的成分进入词根的范畴；3) 突破了词缀的界限，提到其他修饰成分也可以加在词根上帮助构词，这就使词根的构词功能扩展到派生词之外。比如 whitewash (粉刷) 中的 white 与 wash 都是单

---

① 章振邦等：《新编英语语法教程》(1983)，第4页。

② R. Quirk, et al, *A Comprehensive Grammar of the English Language* (1985), I-2, p.1520.

③ 本书用斜体表示词根。用斜体加“-”表示词缀。“-”在后的为前缀，如 *pre-*；“-”在前的为后缀，如 *-ible*。

④ J. B. Sykes, *The Concise Oxford Dictionary of Current English*, 6th Edition (1976), p.97.

词，其中的 *white* 可以看成另一个词根，也可以看成是修饰词根 *wash* 的其他成分。该定义的不足之处是：未能明确指出这种“最小单位”或“基本成分”到底是什么。

相比之下，某些专业词典则提供了更为科学的定义。英国学者哈特曼 (R. R. K. Hartmann) 著的《语言与语言学词典》对词根 (Root) 的释义是：“词中带有主要词汇信息的词素 (Morpheme)，它与语法词缀相对。”<sup>①</sup> 这里，“词素”两个字把词根问题引入一个新的构词理论框架。“词素构词”是一种新的理论，也是本书立论的基础，所以有必要利用这个机会介绍一下。

根据层次语法理论与系统功能语法理论的“级阶成分分析法”，语言有句子、分句、词组、词和词素五个自上而下的语法层次。从结构上看，上一层的语法单位原则上由下一层的语法单位构成。根据这种语言理论，产生了“词素构词理论”：一切单词都是由一个或多个词素构成的，词素则是最低一级有区别性的语法单位。也就是说，词素是最小的音义结合的单位。词素按其独立性可分为两种：可单独作为词使用的叫自由词素 (Free Morpheme)，如英语中的 *friend*、*white*、*wash*、*you* 等；不能单独使用的，即必须与其他词素结合成单词才能使用的，叫粘附词素 (Bound Morpheme)，如英语中的 *vis*、*manu*、*lect*、*-ible*、*-ly*、*-er*、*un-* 等。由于“基于词素的构词理论”是以最小的语法单位为基础的，所以要比“基于单词的构词理论”更能彻底地揭示各种构词现象的本质——就好比原子论较分子论更能深刻地揭示物质结构的本质。

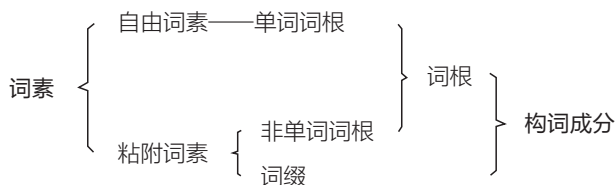
哈特曼对于词根的定义的先进性在于，他把词根看作一种词素。而且，他还进一步指出，词根是带有主要词汇信息的词素。这显然是与词缀词素相对而言的。换言之，词根与词缀两种词素都带有词汇信息或语义，词根语义为主，词缀语义为次。哈特曼

---

<sup>①</sup> 黄长著等译，R. R. K. 哈特曼著《语言与语言学词典》(1984)，第301页。

定义的不足之处在于，它未能对词根词素作进一步的分类，未能明确指出词根不一定是单词，这一点反而不如《简明牛津词典》的定义。

如果吸收上述各种定义的优点，把各种构词成分纳入“基于词素的构词理论”的框架来考虑，可以归纳出以下图式：



从以上图式可见，词根有两种：一种是基本单词充当词根，是自由词素，称为自由词根（Free Root），如 friend、white、wash 等；一种是非单词词根，属于粘附词素，称为粘附词根（Bound Root），如 vis、manu、lect 等。

现在，可以对词根下一个比较准确的定义了：词根是构词的基本词素，它与词缀相对，并带有主要的词汇信息。词根分为两种，能独立构词的是自由词根，必须与其他词素结合构词的是粘附词根。

定义明确之后，判断词根就有了准绳，凡是符合定义的构词成分都是词根。而且，从理论上说，每个单词都可以分析出词根词素。

顺便指出，作者认为，词根词素的定义对汉语的构字与构词也是适用的。汉语中也有两种词根：一种是能独立成字的基本单字，如：人、手、言、心、水……；一种是不能独立成字的义符偏旁或部首，如：亻、扌、讠、冫、彳……。二者都是汉语中含有主要词汇信息的最小单位。事实上，正是以它们为基础，构成了汉语中千千万万的字与词。明白这个道理，就知道“基于词素的构词理论”有其普适性，这也许有助于读者们对英语词根的理解。

词根是融于词汇之中的。本章从英语词汇的发展历史来考察英语词根的来源、种类及特点；又从语言实例分析入手，确定词根学习的重点。

上一章说过，词根是构词的基本词素，每个单词都含有一个或几个词根。如果用词根的定义来分析英语的词汇，就会在数以十万计的英语单词中分析出数以百计的构词能力大小不一的词根。这些词根从何而来？有何特点？要弄清这些问题，就必须对英语词汇发展的历史作一个大概的了解。

英语的历史开始于公元 450 年左右盎格鲁—撒克逊人对英格兰的占领与统治。此前，英国本土上的早期语言主要是当地凯尔特特人使用的凯尔特语（Celtic），其中含有一些拉丁语成分。此后，英语经历了古英语（Old English）、中古英语（Middle English）和现代英语（Modern English）三个发展阶段。

古英语时期（公元 449—1150 年）英语词汇量约有五六万，其主体是统治者使用的盎格鲁—撒克逊语（Anglo-Saxon），其词汇属于西日耳曼语支的日耳曼语（Germanic）。这部分词汇构成今天被称之为本族语词（Native Words）的主体。

中古英语时期（公元 1150—1500 年）词汇发展的主要内容是引进了数以千计的拉丁语词（Latin）与古法语词（Old French），因为这正是使用古法语与拉丁语的诺曼人征服并统治英国的时期。必须指出，当时进入英语的是古法语词，而古法语词绝大部分是拉丁语源的。<sup>①</sup>

现代英语（公元 1500 年至今）词汇的发展首先得力于欧洲文艺复兴运动（14—16 世纪）的影响。由于对古希腊、古罗马文

---

① John Kennedy, *Word Stems: A Dictionary* (1996, 1st edition in 1890), p.7.

化的倾慕与模仿，拉丁词再次大规模地涌进英语；同时数以万计表示语言、文学、医学、化学等社会科学与自然科学的希腊词（Greek）也开始直接或间接地进入英语。今天，拉丁词与希腊词被统称为古典语词（Classical Words）。在英语中，古典语词属于外来语词（Borrowed Words）。到 17 世纪，这些外来语词汇对英语的影响登峰造极，以致英国人惊呼“反对英语拉丁化”，主张“净化英语”。1755 年，约翰逊（Samuel Johnson）博士编的第一部权威的《英语词典》（*A Dictionary of the English Language*）问世，标志着英语词汇系统的正式确立与稳定。但这部词典在构词法、正字法等方面依然受到古典语的强烈影响。18 世纪以后，英语词汇继续发展。一方面，随着英国殖民主义的扩张和美国资本主义的强势发展，英语走向全世界，同时也吸收世界各种语言的词汇。今天英语中含有 50 多种外来语的成分。另一方面，随着社会经济与科学技术的发展与进步，英语又利用古典语的词素为原料，创造出大量表达新事物、新概念的词汇，这就是所谓的新古典词（New-classical Words）。据统计，现在英语的总词汇量已超过 100 万，而且还在不断增加之中。所以，英语是世界上词汇量最大、语源成分最复杂的语言。

著名的英国语源学家斯基特（W. W. Skeat）在 20 世纪初出版了一本英语语源词典，他把全书的主要词条按语源分类附录于书后。从中得出的统计数字表明，各种语源的单词在英语词汇总量中占的百分比是：

日耳曼语源（即本族语源）	33%
拉丁与希腊语源（即古典语源）	56%
凯尔特语源	2%
混合语源	3%
东方、非洲、美洲等语源	6%

如果只考虑古典语源与本族语源的比例，两者的百分比是 63% : 37%，再考虑凯尔特语源与混合语源词汇中古典语成分，

那么，古典语源的比例还要更高。其他语源的单词虽然占一定的百分比，但是它们的使用率很低。

上述统计数字也可以从现实的语篇材料中得到印证。请大家一起来分析下面这段文字。这是美国宪法的绪言，是经过时间考验的、规范的文字。文中斜体字是古典语源的单词，正体字是日耳曼语等其他语源单词。

We, the *people* of the *United States*, in order to form a more *perfect union*, *establish justice*, *insure domestic tranquility*, *provide* for the *common defense*, *promote* the *general welfare*, and *secure* the blessings of *liberty* to our *posterity* and ourselves, do *ordain* and *establish* this *constitution* for the *United States of America*.<sup>①</sup>

这段文字共有 52 个单词，除了重复使用的，实际用词 38 个。其中古典语源的 23 个，占 60%；日耳曼等其他语源的 15 个，占 40%。古典语源的单词不但占多数，而且词形较复杂，词义较生僻，多为初学者眼中的生词，是阅读这段文字所必须扫除的拦路虎。

这段语料的统计数字不是作者精心安排的结果，而是英语词汇语源实际的反映。如果拿一本现代英语词典，按词目进行统计，就会发现大约 80% 的词条是外来词，其中大部分来自拉丁语（有一半通过古法语输入），还有相当数量直接或间接来自希腊语。<sup>②</sup> 所以，在当代英语词汇中，根据最保守的估计，古典语词当占 70% 以上。可见，从数量来看，古典语词占有非常重要的地位。

---

① 转引自 *Webster's Dictionary of the English Language, Supplement, The Constitution of the United States*, p.121.

② *The Encyclopedia Americana*, International Edition (1980), Vol. 10, p.423.



现在言归正传，分析一下英语中的词根问题。先看看不同语源词汇中的词根各有什么特点。

不妨再次利用上述语言材料。先用词根的定义分析其中的 15 个正字体：we、our、ourselves、a、the、in、to、for、of、and、this、more、do、blessings、welfare。它们几乎全是日耳曼语源的本族词，除了复合词 ourselves、welfare 和派生词 blessings 之外，其他都是单词根词素。从 ourselves、welfare 和派生词 blessings 中可以进一步分析出 our, self (selves 的单数形式), well (wel 的原形), bless 四个词根和-ing、-s 两个后缀。

这样，从 15 个本族语词中分析出 we、our、self、this、a、the、in、to、for、of、and、more、well、bless、fare 和 do，共 16 个词根。这些词根有什么特点呢？一目了然，它们都是词形简单、词义浅近的自由词根，几乎全是初学者所熟悉的。其实，这正是本族语词汇的特点：1) 本族语词虽然在英语词汇中所占比例相当大（30%左右），但对一般的读者却很宽厚。它们大部分是表示基本事物、基本概念与基本关系的使用率很高的常用词，像 yes、many、lady、woman、hand、day、year、world、over、road 之类初学者熟悉的单词都是本族语源的。2) 本族语的词根多是独立使用的自由词根。词根的形式就是该单词在词典中的词目形式，词根的含义也就是该单词的基本含义。如果用正体字表示单词，黑体表示本族语词根（括号中为词根含义），上述基本单词的词根情况可分析如下：

we	<i>pron.</i>	我们	<b>we</b>	（我们）
our	<i>pron.</i>	我们的	<b>our</b>	（我们的）
this	<i>pron.</i>	这	<b>this</b>	（这）
a	<i>art.</i>	某一	<b>a</b>	（某一）
the	<i>art.</i>	这，那	<b>the</b>	（这，那）
in	<i>prep.</i>	内	<b>in</b>	（内）

to	<i>prep.</i>	向	<b>to</b>	(向)
of	<i>prep.</i>	的	<b>of</b>	(的)
for	<i>prep.</i>	为	<b>for</b>	(为)
and	<i>conj.</i>	和	<b>and</b>	(和)
more	<i>adv.</i>	更	<b>more</b>	(更)
do	<i>v.</i>	做	<b>do</b>	(做)
bless	<i>v.</i>	祝福	<b>bless</b>	(祝福)
well	<i>adv.</i>	好	<b>well</b>	(好)
fare	<i>v.</i>	过活	<b>fare</b>	(过活)
self	<i>n.</i>	自己	<b>self</b>	(自己)

可见，本族语词根是比较容易掌握的，几乎不必再花专门的气力去认知它们。

下面，着重分析古典语源单词的词根情况。上述 23 个古典语词中，除了 America（美国）这个专有名词来自意大利航海家 Amerigo Vespucci 之外<sup>①</sup>，其他 22 个单词均可分离出古典语词根。现把这些单词的词根分析如下（右边斜体字是词根，括号中是词根的含义）：

state, establish, constitution	<i>st(at)</i> (站)
union, united	<i>un</i> (一)
order, ordain	<i>ord</i> (次序)
insure, secure	<i>cur</i> (关心)
form	<i>form</i> (形状)
perfect	<i>fect</i> (做)
domestic	<i>dom</i> (屋)
provide	<i>vid</i> (看)

<sup>①</sup> 陆谷孙，《英汉大词典》（1993），第54页。

common	<i>mun</i> (服务)
defense	<i>fens</i> (打)
promote	<i>mot</i> (动)
general	<i>gen</i> (种类)
liberty	<i>liber</i> (自由)
people	<i>popul</i> (人民)
justice	<i>jus</i> (合法的)
posterity	<i>post</i> (后来)
tranquility	<i>quil</i> (平静)

归纳上列单词的词根情况，可以看出：

1) 22 个古典语源的单词都有根可寻。这些词根都是不能独立使用的粘附词根。它们的形态与含义都比较简单，但是，没有专门的知识很难从单词中把它们识别出来。

2) 22 个单词只属于 17 个词根，因为存在着 4 组共 9 个同根词。其中，词根 *st(at)* 的同根词就占了 3 个。这说明在古典语源词汇中，多个单词同根的现象不少；有些词根的同根词的数量必定很大。

3) 如果对照一下本书第二部分和第三部分介绍的 400 多个常用词根，能全数找到上列 17 个词根。这说明古典语源词汇的常用词根数目有限。其实，这种有限性和第 2) 点指出的同根性是互为因果的。

以上结论，虽然来自对有限语言材料的分析，却带有普遍的意义，因为它们反映了英语词汇中古典语词根的基本特点。事实正是这样的：在英语词汇中，古典语源的单词占很大的比例，它们是词汇学习的难点所在；而数以万计的古典语源的单词是靠数以百计的词根为基础构成的；这些词根都有一定的孳生能力，构成自己的一族同根词；各族同根词的数量不一，少则数以十计，多则数以百计。在上列 17 个词根中，大部分都是孳生能力较强

的。根据粗略的统计，在一部 8 万个词条的中型词典中，可以找到 *st(at)*、*fac(fect)* 和 *gen* 的同根词各 200 个以上；*un*、*vid* 的同根词各 100 个以上，其他几个词根的同根词也都数以十计。

古典语词根数量有限、孳生能力强的特点，对英语学习者来说，是个福音。我们可以利用这个特点，多快好省地掌握古典语源词汇，攻克词汇学习的难关。

以上分析指出了掌握古典语源词汇（即由拉丁词根和希腊词根构成的词汇）的重要性和可能性。今后谈到英语词根，主要就是指这两种语源的词根。本书后面的文字也主要围绕着这两种词根铺开。

### 三

## 英语词根的形态与含义之由来

古典语词根的形态与含义是根据它们在古典语中的词干的形与义来确定的。“出身”的正统性与“正名”的科学性为古典语词根在英语词素大家庭中争得不容置疑的地位。

上一章说过，从语源上说，英语词根可分成本族语词根与外来语词根。本族语词根多是日耳曼语源的，在现代英语中多以自由词根的形式出现。外来语词根主要是古典语源的，在现代英语中多以粘附词根的形式存在。由于粘附词根不能单独构词，也就不能作为词目出现在词典之中。既然如此，在现代英语中，如何确定某个粘附词根的形态与含义呢？比如说，凭什么判定 *united* 和 *union* 的词根是 *un*，意思是“一”呢？

这个问题涉及英语词根研究的基本点，不能正确地回答它，英语中的粘附词根就只能是普通语言学上的一个概念，就无法在英语词素大家庭中站稳脚跟，取得合法的身份。

事实上，英语中的粘附词根是根据古典语词的自身特点，

科学地确定下来的。一个粘附词根的形态，一般取自某一个古典语基本词的词干（Stem）部分，它的含义则来自这个基本词的本义。

先说粘附词根的形态。拉丁语和希腊语在公元一世纪就已基本定型。它们都是综合性语言，主要依靠词形变化来表达种种语法关系。因此，其词汇的词尾变化形式比英语要复杂得多。以拉丁语来说，动词通过词尾变化来表达态、式、时、数、人称；名词则通过词尾变化来表示性、数、格。

不妨各举动词、名词一例来说明：

#### 拉丁动词 *amo*（I love, 我爱）主动态直陈式现在时的变位表

人称 \ 数	单数	复数
一	<i>amo</i>	<i>amamus</i>
二	<i>amas</i>	<i>amatis</i>
三	<i>amat</i>	<i>amant</i>

#### 拉丁阴性名词 *insula*（岛）的变格表

格 \ 数	单数	复数
主格	<i>insula</i>	<i>insulae</i>
宾格	<i>insulam</i>	<i>insulas</i>
属格	<i>insulae</i>	<i>insularum</i>
与格	<i>insulae</i>	<i>insulis</i>
夺格	<i>insula</i>	<i>insulis</i>

从以上表格可见，尽管词尾变化令人眼花缭乱，但词干部分（*am* 和 *insul*）的形态却是固定的。而且，这些词干在添加拉丁

词缀进行构词的过程也保持着相对的稳定性。比如，以 *am* 为词干，可以看到 *amatorius*、*amicabilis*、*amorosus*、*enamourer* 等拉丁词或古法语词；以 *insul* 为词干，可以看到 *insularis*、*insulatus*、*peninsula* 等拉丁词。

英语在吸收拉丁语词时，往往舍弃其复杂的词尾变化形式，取其稳定的词干部分，按照自己的构词规则，造出带有拉丁词干的英语单词。大体上说，英语通过两种方式吸收外来语成分。第一种，直接输入外来语词，并根据本族语的模式对之进行“正字”“正音”等改造与同化。这好比“将商品整机输入，再加上本国货的商标与包装”。这种改造与同化主要发生在词首与词尾部分，词干部分往往保持不变。比如，上面列举的 4 个 *am*（爱）的同根拉丁词，输入英语后，被改造成 *amatory*（恋爱的）、*amicable*（友好的）、*amorous*（色情的）和 *enamour*（使迷恋的）；而 3 个 *insul*（岛）的同根词则变成 *insular*（岛屿的）、*insulate*（使孤立）和 *peninsula*（半岛）。第二种，利用外来语成分，按照自己的规则创造出英语单词。这好比是“利用进口零部件装配成本国货”，而外来语中的词干则是零部件中的“主机”。例如：英语利用拉丁词干 *insul* 加上表示“素”的后缀 *-in*，创造出表示一种新化合物的单词 *insulin*（胰岛素）。数以千计的新古典词就是这样“组装”出来的。

上面举的是拉丁词根的例子。希腊词根也是根据词干原则确定的。英语主要从希腊名词中吸收名词性的词根或其同根词。例如，希腊名词 *logos*（言）、*demos*（人民）的词干是 *log* 和 *dem*。在 *logic*（逻辑）、*eulogy*（颂词）和 *democracy*（民主）、*epidemic*（流行病）等带希腊词根的英语单词中，看不到希腊词尾 *-os*，却依然辨认得出 *log* 和 *dem* 这两个词根的形态。

可见，无论以何种方式利用古典语成分“加工制造”英语单词，其中的古典语词干都是稳定不变的。以古典语词干为依据确定现代英语词汇中的粘附词根的拼写形式，保证了这些词根在形

态上的稳定性。这种稳定性为分析古典语源的英语单词的形态结构提供了科学的依据。

说完粘附词根的形态问题，接着谈谈粘附词根的含义问题。

古典语的特点是语法严密，语义明确。基本单词虽然词尾形态变化复杂，但基本语义却是单纯与稳定的，像 *amo*（爱）、*insula*（岛）、*logos*（言）、*demos*（人民）这些基本单词，都只有单一的含义。尽管由它们生成的同根词有各种各样的词义，但是从这些词义追本溯源，总是可以分析出词干即基本单词的含义。所以，以古典语基本词的词义为依据，确定英语中相应的粘附词根的含义，就保证了该词根含义的统一性与单一性。这种统一性与单一性是利用粘附词根分析古典语源的英语单词的词义的先决条件。

综上所述，英语中粘附词根的形态与含义都是依据客观的语言材料历史地、科学地确定下来的。本书在此不厌其烦地证明并强调这种客观性、历史性与科学性，不仅仅出于判断英语词根的形与义的实际需要，而是要在英语词汇学研究中进行一项基础性的开拓工作：在英语词素大家庭中，为粘附词根争得应有的名分与地位！

这项工作很有必要。因为，至今学术界仍未从理论上与实践上为英语中的粘附词根“正名立传”。一方面，不少学者从理论上承认英语中存在粘附词根，但未能提供确切的、充分的例证。事实上，甚至有些语言学权威、语法名家也把大量含有粘附词根的单词看成是“不可分析”的。<sup>①</sup>换言之，他们倾向于把像 *visible*、*amicable*、*logic* 之类单词看成最小的语义单位，即把含有粘附词根的复杂词看成基本词，归入自由词根的范畴。另一方面，不少学者从事英语词根的实际研究工作，介绍了不少古典语词根，大

---

① R. Quirk. et al, *A Comprehensive Grammar of the English Language* (1985), p.1543.

大地丰富了词根研究的语料。但是，他们未能从学术上为古典语词根定性定位，未曾从理论上阐明古典语词根就是粘附词根词素，是英语词素大家庭中最重要的一员。

现在，应该理直气壮地宣称：英语中确实存在粘附词根词素，其主体就是古典语词根。这些词根虽然不能单独成词，但却有稳定的形态与单纯的含义，因为它们源自古典语的基本词，就跟源自本族语基本词的自由词根一样，它们都是不可分析的、最小的、有意义的单位。说得通俗一些，这些粘附词根是英语构词的基本词素，其作用相当于汉语中不能独立成字的义符偏旁。要把它们排除在英语词素的范畴之外，就好比要把偏旁赶出汉字的大家庭，是不可思议的！

当然，为英语中的粘附词根定位正名，对词汇学习与研究也有非常重大的现实意义。“名正则言顺”，今后可以堂堂正正地将像 *vis*、*am*、*log* 这样的古典语成分称为“词根”，并以此去分析和解释数以万计像 *visible*、*amicable*、*logic* 之类曾被认为是“不可分析”的古典语源的单词，把英语词汇学的学习与研究引入更深的层次。

## 四 从词根看词缀

本章从词根出发探讨词缀问题。根据词根的性质把构词词缀分成两种：能与自由词根结合的是派生词缀，只能与粘附词根结合的是原生词缀。借此机会还分析了词根与词缀间的对应关系，介绍了数十个最常用的原生词缀。

第一章曾指出：词根是与词缀相对的。

提起词缀，相信读者们不会感到陌生，因为学习英语派生词的过程，必定接触过不少的词缀。例如在 *unfriendly*、



whitewasher、blessings、united 这4个派生词中，一般读者很容易就辨认出 *un-*、*-er*、*-ly*、*-ing*、*-s*、*-ed* 等词缀。读者们也一定学过，词缀可以分为两类：一类是派生词缀，可加在单词上构成派生词，如 *un-*、*-er*、*-ly*、*-ing* 等；一类是屈折词缀，可加在词尾上表示语法关系，如：*-ing*（表示进行时）、*-ed*（表示完成时）、*-s*（表示名词复数）等。

但是，上述词缀知识现在不够用了，因为它们都只能加在单词或自由词根上，无法应对面临的新问题：粘附词根引起的词缀问题。

如果检视前面出现的含有粘附词根的单词，就可以分析出许多与粘附词根“相对的成分”。在以下例子中，左边是含有粘附词根的单词，右边是其中所包含的“相对的成分”。

visible	<i>-ible</i>
unite	<i>-ite</i>
union	<i>-ion</i>
establish	<i>-ish</i>
justice	<i>-ice</i>
domestic	<i>-ic</i>
general	<i>-al</i>
liberty	<i>-ty</i>
tranquility	<i>tran-</i> ; <i>-ity</i>
collect	<i>col-</i>
perfect	<i>per-</i>
insure	<i>in-</i>
provide	<i>pro-</i>
defense	<i>de-</i>

这些“相对的成分”从何而来？它们算不算词缀？是什么词

缀? 不解决这些问题, 上一节为粘附词根的定位与正名就近乎白费劲。因为, 词根常与词缀结合共生共存, 如果词缀没有合法的身份, 词根的地位也就岌岌可危了。

要详细地回答这个问题, 是另外一本书的任务。<sup>①</sup> 这里只能简要地介绍作者的主要观点:

首先, 由于词汇发展的历史, 英语中存在着不同语源的词缀: 本族语词缀与外来语词缀。*un-*、*-ly*、*-er*、*-ing*、*-ed*、*-s* 等都是本族语词缀; 上面分析出来的“相对的成分”都是外来语词缀, 主要是古典语词缀。在现代英语中, 两种词缀虽然都失去形态上的独立性, 却依然拥有自己稳定的形态、含义与语法属性, 都是最小的、有意义的语法单位。所以, 它们全都符合词素的定义。英语词缀词素这些基本属性对于分析英语单词是非常有意义的。

其次, 从构词功能上看, 本族语的词缀都能与单词(包括基本单词即自由词根)结合, 属于平常所说的派生词缀。外来语词缀的功能则较为复杂。随着外来语词“整机输入”的外来语词缀, 都是那些只能与粘附词根结合的“进口附件”, 作者将此类词缀定名为“原生词缀”(Primitive Affix)。前面提到的“相对的成分”都属于“原生词缀”。如果不掌握这些词缀, 就无法认识由粘附词素构成的数以万计的古典语词。有趣的是, 这些“进口附件”也逃脱不了被英语改造与同化的命运。这种改造不仅是经历了“正字”的洗礼(所有的古典语后缀都经历过“正字”的技术处理), 而且是在构词功能与含义方面的新生。多数被同化的词缀都变成可以与单词结合的派生词缀, 部分被同化的词缀甚至被赋予新的含义。例如, 原生词缀 *ex-* 在 *exceed* (超出) 中的含义是“*ex-* = *out* (出)”, 被同化之后却变成“*ex-* = *former* (前)”, 如 *ex-president* (前总统); 又如, 原生前缀 *pro-* = *forward* (向前), 而派生前缀 *pro-* = *in favor of* (亲…), 试比较 *progress* (前

---

<sup>①</sup> 请参看拙著《英语词缀与英语派生词》(2002, 2016), 外语教学与研究出版社。

进)与 *pro-Germany* (亲德国的); 再如, 原生前缀 *re- = back* (回), 而派生前缀 *re- = again* (再), 试比较 *regress* (退回) 与 *reborn* (再生)。可见, 读者们平常掌握的派生词缀中不仅有本族语词缀, 也有一些被同化的外来语词缀。简言之, 从构词功能上看, 英语词缀可分为派生词缀与原生词缀: 派生词缀能与自由词根及单词结合, 原生词缀只能与粘附词根结合。由于原生词缀只存留在数以万计的古典语借词中, 尚不为一般读者所掌握, 所以是词缀学习的重点。

最后, 词根与词缀的关系是主从的关系。词根与词缀是构词的两个要素, 词根是基本词素, 词缀是辅助词素。从形态上说, 词根可以不带词缀而独立构词, 即自由词根单独构成基本单词; 词缀离开词根却寸步难行。从语义上说, 词根带有主要的词汇信息, 成为单词的核心, 体现出单词的基本意义; 词缀只带有次要的词汇信息, 帮助词根构成意义更为丰富、具体、细致、复杂的各种词类的单词。所以, 在学习英语词素时, 要抓住词根, 兼顾词缀。

刚才说过, 词缀学习的重点是原生词缀。为了帮助读者顺利地阅读本书, 作者愿借此机会, 结合构词例子介绍一些主要的原生词缀。为方便起见, 把原生词缀分成 4 类: 介词性或副词性原生词缀、修饰/限定性原生词缀、名词性原生词缀和动词性原生词缀。

1. 介词性或副词性原生词缀。这类词缀的前身一般是介词, 有的也可以用作副词。它们主要依附于动词性的词根, 指示或限定这个动作的时间、方向、方式等。主要有以下这些:

1) *a-* (异体有 *ab-*, *abs-*) = from 从, 离

[例] *ab-* + *solv* (to loose) + *-e*

→ *absolve* (词义为 to loose from 解除)

2) *ad-* (*ac-*, *af-*, *ag-*, *al-*, *an-*, *ap-*, *ar-*, *as-*, *at-*) = towards 向

[例] *af-* + *fect* (to make)

→ *affect* (to make something towards, or act upon 影响)

3) *ante-* = before 在...之前

- [例] *ante-* + *ced* (to go) + *-e*  
→ *antecede* (to go before 原先, 先前)
- 4) *anti-* (*ant-*) = against 相对, 相反  
[例] *anti-* + *path* (to feel) + *-y* (名词性后缀)  
→ *antipathy* (feeling against 反感)
- 5) *circum-* = around 围绕  
[例] *circum-* + *locut* (to speak) + *-ion* (名词性后缀)  
→ *circumlocution* (roundabout speaking 迂回说法; 委婉话)
- 6) *com-* (*co-*, *col-*, *con-*, *cor-*) = together with 与, 共  
[例] *con-* + *nect* (to join)  
→ *connect* (to join with 连接; 联系)
- 7) *de-* = off, from 离开, 从, 由  
[例] *de-* + *duc* (to lead) + *-e*  
→ *deduce* (to lead or draw a conclusion from 推论)
- 8) *dis-* (*di-*, *dif-*) = apart 分离  
[例] *dif-* + *fer* (to bring)  
→ *differ* (to bring apart or disagree 分歧; 相异)
- 9) *ex-* (*e-*, *ef-*) = out 出, 外  
[例] *e-* + *lect* (to choose)  
→ *elect* (to choose out 选出; 选举)
- 10) *in-* (*en-*, *em-*, *il-*, *im-*, *ir-*) = in, into 内, 入  
[例] *in-* + *clud* (to shut) + *-e*  
→ *include* (to shut in or contain 包含; 包括)
- 11) *inter-* (*intel-*) = between, among 在...之间  
[例] *inter-* + *ven* (to come) + *-e*  
→ *intervene* (to come between 介入; 干涉)
- 12) *ob-* (*oc-*, *of-*, *op-*) = in the way of, against 拦阻; 对抗  
[例] *of-* + *fend* (to hit)  
→ *offend* (to hit against or displease 得罪; 冒犯)

- 13) *pre-* = before, beforehand 在...之前, 事先  
 [例] *pre-* + *dict* (to say)  
 → *predict* (to say or tell beforehand 预言)
- 14) *pro-* = for, forward 向, 向前  
 [例] *pro-* + *ceed* (to go)  
 → *proceed* (to go forward 行进; 进行)
- 15) *re-* = back, again 返, 再  
 [例] *re-* + *vis* (to see) + *-e*  
 → *revise* (to see again in order to correct errors 修正)
- 16) *se-* = aside 偏, 离  
 [例] *se-* + *duc* (to lead) + *-e*  
 → *seduce* (to lead aside 引诱; 勾引)
- 17) *sub-* (*suc-*, *suf-*, *sug-*, *sup-*, *sur-*, *sus-*) = under 在...之下  
 [例] *sub-* + *merg* (to sink) + *-e*  
 → *submerge* (to sink under 淹没; 淹没)
- 18) *super-* = over, beyond 在...之上, 超越  
 [例] *super-* + *vis* (to see) + *-e*  
 → *supervise* (to see over or oversee 监督; 管理)
- 19) *syn-* (*syl-*, *sym-*, *sys-*) = together with 与, 共  
 [例] *sym-* + *phon* (to sound) + *-y* (名词后缀)  
 → *symphony* (sounding music together 交响乐)
- 20) *trans-* = across, through 越过, 穿过  
 [例] *trans-* + *port* (to carry)  
 → *transport* (to carry across 运输)

2. 修饰/限定性原生词缀。这类词缀的前身多是表示否定、数量、状态等含义的副词、数词或形容词。下面介绍的主要是表示否定、数量等关系的前缀以及几个表示性质状态的后缀。

- 1) *a-* (*an-*) = not, without 不, 无  
 [例] *an-* + *arch* (rule) + *-y* (名词后缀)

- anarchy ( society without rule 无政府状态 )
- 2) *bi-* ( *bin -* ) = two 二  
 [ 例 ] *bi-* + *ocul* ( eye ) + *-ar* ( 形容词后缀 )  
 → binocular ( of two eyes 双目的 )
- 3) *tri-* = three 三  
 [ 例 ] *tri-* + *angul* ( angle ) + *-ar* ( 形容词后缀 )  
 → triangular ( of three angles 三角的 )
- 4) *in-* ( *ig-*, *il-*, *im-*, *ir-* ) = not 不  
 [ 例 ] *ig-* + *nor* ( to know ) + *-e*  
 → ignore ( not to know 不知 ; 不理 )
- 5) *iso-* = equal 相等的  
 [ 例 ] *iso-* + *gon* ( angle ) + *-ic* ( 形容词后缀 )  
 → isogonic ( of equal angles 等角的 )
- 6) *male-* ( *mal-* ) = ill, bad 恶的, 坏的  
 [ 例 ] *male-* + *dict* ( to speak ) + *-ion* ( 名词后缀 )  
 → malediction ( ill speaking 诅咒 ; 诽谤 )
- 7) *bene-* = good 好的  
 [ 例 ] *bene-* + *fact* ( to do ) + *-ion* ( 名词后缀 )  
 → benefaction ( good doing or good deed 善行 )
- 8) *neo-* = new 新的  
 [ 例 ] *neo-* + *log* ( to speak ) + *-ism* ( 名词后缀 )  
 → neologism ( new speaking or new word 新词 )
- 9) *-ant* ( *-ent* ) = being 表示性质状态的后缀  
 [ 例 ] *bell* ( war ) + *-i-* + *ger* ( to carry ) + *-ent*  
 → belligerent ( being carried into war 交战中的 )
- 10) *-able* ( *-ible*, *-ile* ) = able or able to be 能…的  
 [ 例 ] *aud* ( to hear ) + *-ible*  
 → audible ( able to be heard 听得见的 )
- 11) *-ac* ( *-al*, *-ar*, *-ic*, *-ical*, *-id* ) = of, like …的, 像…的

[例] *cardi* (heart) + *-ac*

→ *cardiac* (of the heart 心脏的)

12) *-ive* = *able* (to do) 有…能力的, 能…的

[例] *co-* + *hes* (to stick) + *-ive*

→ *cohesive* (able to stick together 能粘合的)

3. 名词性原生词缀。这类词缀都是名词后缀, 它们的前身多是一些表示性质、状态、特征的名词或词根。主要有 *-acy*, *-ance*, *-ence*, *-ion*, *-ment*, *-tude*, *-ity*, *-y*, *-ure* 等。这些名词后缀的意义大致等于 “the state, act, condition or quality of (doing or being)”。准确的含义则依具体的单词而定。下面略举数例以资说明:

1) *fall* (to err) + *-acy*

→ *fallacy* (the state of erring 谬误)

2) *cap* (to hold) + *-ac-* + *-ity*

→ *capacity* (the ability of holding 容量; 能力)

3) *sent* (to feel) + *-i-* + *-ment*

→ *sentiment* (the condition of feeling 感情)

4) *vis* (to see) + *-ion*

→ *vision* (the ability of seeing 视力)

5) *cert* (settled) + *-i-* + *tude*

→ *certitude* (the state of feeling settled or certain 确信)

6) *fract* (to break) + *-ure*

→ *fracture* (the result of being broken 破碎)

4. 动词性原生词缀。这类词缀前身是动词性词根, 它们依附在名词性或形容词性的词根上, 使之动词化。主要有三个: *-ate*, *-fy* 和 *-ish*。它们的意思都相当于 “to make” “to have”, 或者 “to cause to be”。例如:

1) *anim* (life) + *-ate*

→ *animate* (to make or put life into 使活跃)

2) *un* (one) + *-i-* + *-fy*

→ unify ( to make into one body 使合一; 统一 )

3) *ad- + mon* ( to remind )+ *-ish*

→ admonish ( to cause to be reminded of a fault 告诫 )

上述原生词缀的出现率都比较高，建议读者用心掌握它们，以利于今后的词汇学习。有进一步需要的读者，请参看拙著《英语词缀与英语派生词》，该书详细介绍了400余个英语词缀，重点放在原生词缀。

## 五 从词素角度反思英语构词法

根据词素构词理论，可以将各种传统的构词法包容在派生法之中。按照词根是否加缀以及在何种词根上加缀，可将派生法分为三级：词根不加缀的“零级派生”可能产生简单词、原始复合词、转化词和合成词；粘附词根加原生词缀的“一级派生”产生原始派生词（或称原生词）；自由词根或单词加派生词缀的“二级派生”产生二次派生词，即传统意义上的派生词。三级派生法大大拓宽了英语构词法的领域，使绝大部分英语单词都变得可分析可解释了。

词根的生命力只有通过实际构词才能表现出来。那么，词根如何参加构词？有哪些构词方式呢？

传统的英语构词法告诉我们，英语的主要构词方式有3种：转化、合成与派生。转化只是单词词类的转变，根本不涉及形态的变化；合成是两个或两个以上单词合并成新词；派生则是通过添加词缀从一个单词产生新的单词。显然，传统构词法是以单词为基础研究英语构词方式的。本书所探讨的粘附词根、原生词缀等英语构词的基本词素在传统构词法领域中并无半点地位。可



见，仅以单词为立足点观察英语的构词现象，视野受到很大限制。

现在有了新的立足点：掌握了词素构词理论，认识了词根与词缀两大词素，就能够以词素为基础，重新审视英语的构词现象。

问题变得简单了：各种构词法都可包容在派生法之中，而派生法又可以依照词根是否加缀以及加何种词缀分成两大类3个级别。

第一类只有一个级别：零级派生的无词缀构词 (Non-affixation)，又称零派生构词 (Zero Derivation)。在这类构词方式中，参加构词的只有词根词素。根据词根的性质，又可分为两种：

1. 粘附词根构词。其方式为：“粘附词根 + 零原生词缀 (在实例中用  $\theta$  表示)”。根据粘附词根数目，还可分为：

1) 粘附词根 + 零原生词缀  $\rightarrow$  简单词 (Primary Word)：

*act* (做) +  $\theta$   $\rightarrow$  *act* *n.* 行为

*firm* (固定的) +  $\theta$   $\rightarrow$  *firm* *a.* 结实的

*press* (压) +  $\theta$   $\rightarrow$  *press* *v.* 压<sup>①</sup>

2) {粘附词根 + 粘附词根} + 零原生词缀  $\rightarrow$  原始合成词或原始复合词 (Primitive Compound)：

{*manu* (手) + *script* (写)} +  $\theta$   $\rightarrow$  *manuscript* *n.* 手稿

{*ped* (男孩) + *agogue* (引导)} +  $\theta$   $\rightarrow$  *pedagogue* *n.* 教师

{*helic* (旋转) + *-o-* + *pter* (翼)} +  $\theta$   $\rightarrow$  *helicopter* *n.* 直升机

2. 自由词根构词。其方式为：“自由词根 + 零派生词缀<sup>②</sup> (在实例中用  $\theta$  表示)”。根据自由词根的数目，还可分为：

1) 自由词根 + 零派生词缀  $\rightarrow$  转化词 (Conversed Word)：<sup>③</sup>

---

① 在拉丁词原形中，以上列举的单词均有词缀：*actum*、*firmus*、*pressere*。在英语正字过程中，表示各种变化形式的 *-um*、*-us*、*-ere* 等后缀被当作“盲肠”割掉了。于是，只好用“零原生词缀”来描述此类构词现象。

② “零原生词缀”和“零派生词缀”是本书用以描述零级派生构词的专用语。在相关单词的形态分析中用希腊字母  $\theta$  来表示“零词缀”，而不使用阿拉伯数字 0，以免与英文字母 O 相混淆。

③ 这就是传统构词法中称为转化法的构词方式。试比较：*simple* (简单的)  $\rightarrow$  *simplify* (使简化)，从形容词转变成动词是通过加后缀 *-fy* 实现的。因此，本书将无词缀转化称为“零派生”。

act *n.* 行为 +  $\theta$  → act *v.* 扮演

firm *a.* 结实的 +  $\theta$  → firm *v.* 使坚定

man *n.* 人 +  $\theta$  → man *v.* 给…配备人员

full *a.* 充满的 +  $\theta$  → fill *v.* 充满

gold *n.* 黄金 +  $\theta$  → gild *v.* 把…镀金<sup>①</sup>

2) {自由词根 + 自由词根} + 零派生词缀 → 合成词或复合词  
(Compound Word): <sup>②</sup>

{man *n.* 人 + power *n.* 力} +  $\theta$  → manpower *n.* 人力

{black *a.* 黑的 + board *n.* 板} +  $\theta$  → blackboard *n.* 黑板

{honey *n.* 蜜 + moon *n.* 月} +  $\theta$  → honeymoon *n.* 蜜月

第二类是词根加缀构词 (Affixation)。这种方法生成的单词统称派生词 (Derivative)，又称复杂词或主从词 (Complex Word)。词根加缀构词时，根据词根的性质，又分为两个级别：

1. 粘附词根加缀构词为一级派生。其方式为：“粘附词根 + 原生词缀 → 原始派生词或简称原生词 (Primary Derivative)”。根据原生词缀的位置与数目，还可分为三种：

1) 原生前缀 + 粘附词根 → 前缀原生词：

ex- (出) + *pend* (支付) → expend *v.* 付出

im- (入) + *port* (运) → import *v.* 输入

pro- (向前) + *gress* (步) → progress *n.* 进步

2) 粘附词根 + 原生后缀 → 后缀原生词：

*equ* (相等的) + *-ate* (使…) → equate *v.* 使相等

*liter* (文字) + *-al* (…的) → literal *a.* 文字的

*vis* (看) + *-ible* (可…的) → visible *a.* 可见的

3) 原生前缀 + 粘附词根 + 原生后缀 → 前后缀原生词：

---

① 以上两个单词的转化是通过单词内部元音的变化完成的，因为不使用词缀，所以也属于“零派生”范畴。

② 这就是传统构词法中称为合成法的构词方式。当然，合成词也可以转化，例如 honeymoon *n.* 蜜月 → honeymoon *v.* 度蜜月，这只不过是重复一次零派生。

*circum-* (环绕) + *locut* (说) + *-ion* (表方式) → *circumlocution*  
*n.* 迂回说法

*tele-* (远) + *vis* (看) + *-ion* (表状态) → *television n.* 电视

*im-* (不) + *pecc* (犯罪) + *-able* (可…的) → *impeccable a.*  
无瑕疵的

4) 原生前缀 + 原生前缀 + 粘附词根 (+ 原生效后缀) → 双前缀  
原生词: ①

*co-* (共) + *in-* (在…上) + *cid* (降) + *-e* = *coincide v.* 符合

*par-* (旁) + *en-* (进) + *thesis* (放置) = *parenthesis n.* 圆括号

*pre-* (事先) + *di-* (出) + *lect* (选) + *-ion* (表行为) = *predilection n.*  
偏爱; 偏好

2. 自由词根加缀构词为二级派生。其基本方式为: “自由词根 + 派生词缀 → 二次派生词 (Secondary Derivative)”。② 根据派生词缀的位置, 还可分为两种:

1) 派生前缀 + 自由词根 → 前缀派生词:

*un-* (不) + *able a.* 可能的 → *unable a.* 不可能的

*super-* (超) + *man n.* 人 → *superman n.* 超人

*en-* (使) + *rich a.* 富裕的 → *enrich v.* 使富裕

2) 自由词根 + 派生后缀 → 后缀派生词:

*hope n.* 希望 + *-less* (无…的) → *hopeless a.* 无望的

*work v.* 工作 + *-er* (…者) → *worker n.* 工人

*real a.* 实际的 + *-ize* (使…) → *realize v.* 使实现

为了帮助读者理解与记忆上述内容, 现将以词素为基础的英语构词法体系整理如下表。

---

① 这一类派生词的特点是: 如果去掉第一个前缀, 剩余的部分并非独立的前缀派生词。尤其在英语中, 不存在 *incide*, *enthesis*, *dilection* 这样的单词。此类单词虽然为数不多, 但是在构词上很有特点, 所以单列为一种方法。

② 这就是传统构词法所指的派生法。

表格中所体现的是构词的结果，其中有星号（\*）的派生词较为少见，中括号（[ ]）中标出的是传统构词法的相应区域。

基于词素的英语构词法体系

		零原生词缀	零派生词缀	原生词缀	派生词缀
粘附词根	单个	简单词		原始派生词 即原生词	
	双个	原始复合词		原始派生词 即原生词*	
自由词根	单个		转化词 [转化法]		(二次)派生词 [派生法]
	双个		合成词 [合成法]		(二次)派生词 * [派生法]

从上表可以清楚看出，以词素为基础的新的英语构词法体系比以单词为基础的传统构词法体系有更强的普适性。它不但包含了传统构词法的三大项目，还开拓出简单词、原始复合词与原始派生词三大块词汇研究与学习的新领域。在英语中，外来借词数以万计，其中大部分是由粘附词根与原生词缀构成的原始派生词。因此，读者们现在掌握的新构词理论以及词根与词缀的知识，在今后的学习中将大有用武之地。

顺便指出：零派生、一级派生、二级派生，这三级派生法是英语中绝大部分单词（尤其是复杂词）的基本构词方式。<sup>①</sup> 不过，有的只需一次完成，有的则需要多次完成而已。简单词、原始派生词和原始复合词都可能再次转化，这不过是再来一次零派

① 这里强调“基本方式”是针对自由词根而言。实际上，二次派生法还有其他方式，详见下文。各种方式的二次派生都属于传统构词法中派生法的范围。

生的过程；简单词、转化词、合成词、原始派生词、二次派生词全都有再次派生的可能，这只不过是再进行一次二级派生。有些单词可能通过三、四次的构词程序，变成非常长的复杂词，但它们在逃不出三级派生法的掌心。对这些多层派生词，可以根据构词的逻辑顺序进行层层解剖，化繁为简，变难为易。不过，要练就这样的一双慧眼，首先还得对词根在构词中的形、音、义、性各方面功能进行深入的学习与研究。

## 六

### 形：词根的形态与派生词的词形

不同语源的词根各有形体上的特征，认识这些特征有助于确定词根的语源。

一般情况下，派生词的词形等于词根与词缀形体的总和。但由于读音上的需要或习惯上的原因，有些派生词在构词过程中，接合部会发生形态上的变化：字母的增加、字母的脱落、字母的变化及连字符的使用。这些变化大体上有规律可循，而词根的形体特征是分析的主线。认识这些规律，有助于提高词形分析的能力，从而为读音、词义与词性的分析创造基础。

上一章用派生法综观英语的构词法，把各种构词现象都统一在三级派生法之下。结论是：在英语中，绝大部分单词是通过派生的方式构成的。从广义上说，这些单词都可称为派生词。今后，当本书笼统地使用“派生词”这个术语时，指的就是广义上的派生词。

既然所有派生词都是以词根为基础构成的，那么，根据逆向思维，它们也都是可以解构或分析的。关键是这种解构或分析对词汇学习意义重大。其实，前面大讲构词法正是为分析派生词铺路的。

那么，分析派生词应该如何入手呢？